

《大莊嚴論經》卷2(10經)(大正4, 267c26- 268b24)：

復次，夫知足者雖貧名富，不知足者雖富是貧，若聖智[1]滿乃名大富。

我昔曾聞，有優婆塞[2]，有人譏呵[3]云最貧窮，而優婆塞樂佛所讚知足之法，即順法相而說偈言：「無病第一利，知足第一富，善友第一親，涅槃[4]第一樂。」

時優婆塞說偈已，語彼人言：「如佛所說知足則富，汝今何故稱我貧窮？」

復說偈言：

「雖有諸珍寶，豐饒[5]資生[6]具，不信三寶[7]者，說彼最貧窮。

雖無諸珍寶，及以資生具，能信三寶者，是名第一富。

我今敬三寶，以信為珍玩[8]，汝以何因緣，說我為貧窮？

帝釋[9]毘沙門[10]，雖富眾珍寶，如其布施時，不能一切捨。

我心愛[11]知足，於諸財寶物，無有貪著意，一切悉能捨。

富貴者庫藏[12]，多有眾珍寶，水火及盜賊，[13]悉皆能侵奪[14]。

彼若喪失時，則生大苦惱，良醫及妙藥，不能治彼苦。

我以信為寶，無能侵奪者，心意坦然[15]樂，無諸憂患[16]苦。」

說是偈已，復作是言：「是故當知，雖有庫藏象馬[17]七寶[18]資生之具，不知足者猶名為貧，是以佛說知足最富。」

眾人聞是語已皆歎善哉，真是正說[19]，有大智慧，名大丈夫[20]。各相語言：

「自今已後雖無財寶但有信心，我等見之稱為富者。」

苦集錢財皆為樂故，為欲供給室家[21]眷屬令無乏故，如斯之樂正為現身。

信心之寶為於累世[22]，於人天中財寶自恣[23]，是故知信為第一財寶。

如此信財於生死中，極受快樂無諸苦惱。金銀珍寶能生災患，晝夜憂懼畏他劫掠[24]，然有八危[25]，以貪著故累世受苦。

以有信故，能得戒財、施財、定財、慧財，若無信者云何得有如是等財？是以信財為最第一。

我有是財，故於人前自言大富，我於往昔深積善業，是以今者因信心知足。」

而說偈言：

「因有信心故，則不造諸惡，一切諸功德，以信為使命[26]。

信亦如河箭[27]，駛流[28]甚迅速，能令於心意，速疾[29]至善法。

誰有多財寶，能勝信巨富？

雖有財富者，失財則貧窮，若其命終時，捨之而獨逝，無隨至後世；

信財不喪失，恒常自隨逐，累劫[30]受快樂。

世人積財寶，能生彼貪欲；信財則不爾[31]，見則生歡喜。

於諸財寶中，信財最為上，顯示此義者，牟尼[32]之所說。

是故我非貧，信財最為勝，餘者不名財，唯信是實財。

以信布施者，財物得增長，不信施彼者，果報轉少[33]少。」

---

[1] 聖智：亦作“聖知”。謂聰明睿智，無所不通。亦指具有非凡的道德智慧者。《《漢語大詞典（八）》，p.672)

[2] 優婆塞：梵語。指在家中奉佛的男子。即居士。《《漢語大詞典（一）》，p.1726)

- [3] 譏呵：亦作“譏訶”。1.譏責非難。《漢語大詞典(十一)》，p.434)
- [4] 涅槃：1.佛教語。梵語的音譯。舊譯“泥互”、“泥洹”。意譯“滅”、“滅度”、“寂滅”、“圓寂”等。是佛教全部修習所要達到的最高理想，一般指熄滅生死輪回後的境界。《漢語大詞典(五)》，p.1210)
- [5] 豐饒：1.豐裕富饒。2.豐足充實。《漢語大詞典(九)》，p.1364)
- [6] 資生：1.賴以生長；賴以為生。3.指經濟。《漢語大詞典(十)》，p.201)
- [7] 三寶：2.指佛、法、僧。《漢語大詞典(一)》，p.255)
- [8] 珍玩：1.亦作“珍翫”。珍貴的玩賞物。《漢語大詞典(四)》，p.535)
- [9] 帝釋：亦稱“帝釋天”。佛教護法神之一。佛家稱其為三十三天(忉利天)之主，居須彌山頂善見城。梵文音譯名為釋迦提桓因陀羅。《漢語大詞典(三)》，p.714)
- [10] 帝釋天主，居須彌山頂，即忉利天主。毘沙門天王，即多聞天，為北方天王。《佛光大辭典(一)》，p.186.3)
- [11] 愛＝受。【宋】【元】【明】(大正4, 268d, n.1)
- [12] 庫藏：庫房裡儲藏。《漢語大詞典(三)》，p.1232)
- [13] 印順法師著《成佛之道(增注本)》(p.4)：「佛說：『五家所共』。逢到大水，大火，遇到盜賊，惡王，還有生了不肖的兒女：財富是轉眼就完了。」
- [14] 侵奪：1.侵占，搶奪。2.謂侵犯奪取。《漢語大詞典(一)》，p.1429)
- [15] 坦然：2.形容心裡平靜無顧慮。3.安定。《漢語大詞典(二)》，p.1074)
- [16] 憂患：困苦患難。《漢語大詞典(七)》，p.689)
- [17] 象馬：1.象和馬，後常指騎乘。北魏 楊衒之《洛陽伽藍記》序：“王侯貴臣，棄象馬如脫屣；庶士豪家，捨資財若遺跡。”一說指財富。見 范祥雍 校注。《漢語大詞典(十)》，p.19)
- [18] 七寶：1.佛教語。七種珍寶。佛經中說法不一，如：《法華經》以金、銀、琉璃、硨磲、瑪瑙、真珠、玫瑰為七寶；《無量壽經》以金、銀、琉璃、珊瑚、琥珀、硨磲、瑪瑙為七寶；《大阿彌陀經》以黃金、白銀、水晶、琉璃、珊瑚、琥珀、硨磲為七寶；《恒水經》以白銀、黃金、珊瑚、白珠、硨磲、明月珠、摩尼珠為七寶。3.泛指多種寶物。《漢語大詞典(一)》，p.168)
- [19] 正說：猶正論。《漢語大詞典(五)》，p.326)
- [20] 大丈夫：有志氣、有節操、有作為的男子。《孟子·滕文公下》：“富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈，此之謂大丈夫。”《漢語大詞典(二)》，p.1324)
- [21] 室家：4.泛指家庭或家庭中的人，如父母、兄弟、妻子等。《漢語大詞典(三)》，p.1425)
- [22] 累世：歷代；接連幾代。《漢語大詞典(九)》，p.788)
- [23] (1)恣：3.滿足；盡情。《漢語大詞典(七)》，p.505)
- (2)自恣：放縱自己，不受約束。《漢語大詞典(八)》，p.1324)
- [24] 劫掠：1.搶劫；掠奪。《漢語大詞典(二)》，p.780)
- [25] 《中本起經》卷2〈14 尼捷問疑品〉：「財有八危，損而無益。何謂為八？一者為官所沒、二者盜賊

劫奪、三者火起不覺、四者水所沒溺、五者怨家債主橫見奪取、六者田農※不修※、七者賈作※不知便利※、八者惡子博掩※用度※無道。如是八事，至危難保，八禍當至，非力所制。」(大正4, 162b7-12)

※田農:1.農耕。(《漢語大詞典(七)》, p.1279)

※修:7.實行,從事某種活動。16.整飭。(《漢語大詞典(一)》, p.1370)

※賈作:做買賣。(《漢語大詞典(十)》, p.192)

※便利:1.敏捷;靈活。2.引申為伶俐。3.有利;方便。4.使方便有利。5.熟習。(《漢語大詞典(一)》, p.1362)

※博掩:亦作“博揜”。古代六博、意錢一類的博戲,角勝負以取人財物。泛指賭博。(《漢語大詞典(一)》, p.912)

※用度:1.費用;開支。2.使用。(《漢語大詞典(一)》, p.1025)

[26] 使命:1.差遣。2.任務,責任。(《漢語大詞典(一)》, p.1328)

[27] (1)參見唐 道宣撰《集古今佛道論衡》卷4:「又如河箭飛流月弦揚彩。」(大正52, 395b10)

(2)竹箭:2.竹製的利箭。《慎子》佚文:“河之下龍門,其流駛如竹箭,駟馬追弗能及。”後因以“竹箭”喻河流迅疾。唐 劉禹錫《述舊賀遷寄陝虢孫常侍》詩:“關頭古塞桃林靜,城下長河竹箭迴。”清 趙翼《清江浦送費制府入為大司馬》詩:“竹箭河流循軌穩,萑苻兵掃伏隍空。”(《漢語大詞典(八)》, p.1101)

[28] 駛流:1.急流,湍急的水流。(《漢語大詞典(十二)》, p.814)

[29] 速疾:猶迅速。(《漢語大詞典(十)》, p.883)

[30] 累劫:連續數劫。謂時間極長。劫,梵語kalpa之音譯劫波的略稱。(《漢語大詞典(九)》, p.788)

[31] 不爾:不如此;不然。(《漢語大詞典(一)》, p.462)

[32] (1)牟尼:梵語muni,巴利語同。又作文尼、茂泥。即寂默(止靜煩惱)、寂、賢人、仁、仙之意。乃謂尊貴殊勝之聖者或仙人。(《佛光大辭典(三)》, p.2476.3)

(2)牟尼:1.梵語muni的音譯。意為寂靜。多指釋迦牟尼。(《漢語大詞典(六)》, p.238)

[33] 𪛗(ㄊ一ㄢˇ):同“鮮”。少。(《漢語大字典(一)》, p.565)